

---

## 7 Здоровоохранение

---

### 7.1 Запись в национальную систему здравоохранения

*Национальная система здравоохранения – это совокупность структур и услуг, которые гарантируют защиту здоровья и медицинскую помощь как итальянским, так и иностранным гражданам.*

*Иностранец, проживающий в Италии на законных основаниях, имеет право на медицинскую помощь, гарантированную национальной системой здравоохранения наравне с итальянскими гражданами. Медицинская помощь также полагается членам семьи, находящимся на иждивении иностранца, и которые легально проживают.*

#### **226. Где я могу записаться?**

Записаться нужно в территориальном предприятии национальной системы здравоохранения (ASL) зарегистрированного места проживания, или (если проживание не зарегистрировано) согласно адресу, указанному в виде на жительство или же, в случае отсутствия вида на жительство, по адресу фактического проживания.

#### **227. Что такое территориальное предприятия национальной системы здравоохранения (ASL)?**

Территориальное предприятие национальной системы здравоохранения (ASL) это совокупность больниц, амбулаторий, консультаций и офисов, которые в территориальном контексте (например, на территории Провинции) заботится о здоровье населения. В местном предприятии национальной системы здравоохранения подается просьба о записи в национальную медицинскую службу и выбирается личный лечащий врач.

#### **228. Могу ли я записаться в (SSN)?**

Запись обязательна для всех иностранцев обладателей:

- Разрешение на проживание ЕС для проживающих долгое время;
- Разрешение на проживание по работе на работодателя;
- Разрешение на проживание на основании индивидуального предпринимательства
- Разрешение на проживание по записи на биржу труда
- Разрешение на проживание по семейным причинам;
- Разрешение на проживание на основании статуса политического беженца;
- Разрешение на проживание по гуманитарной защите;
- Разрешение на проживание в ожидании усыновления/удочерения;
- Разрешение на проживание по временному опекунству;
- Разрешение на проживание в ожидании итальянского гражданства

Не теряют права на запись, и если раньше не были записаны, то могут записаться, иностранцы, оживающие возобновления или выдачи вида на жительство. То же право распространяется и на членов семьи, когда они находятся на иждивении.

Большую информацию можно найти в Соглашении Государство-Регионы: «руководство по правильному применению нормативных документов по представлению медицинского обслуживания иностранному населению со стороны регионов и автономных провинций».

**Внимание:** иностранцы, въезжающие в Италию по лечению, не могут записаться в Национальную систему здравоохранения и сами должны оплачивать свое лечение;  
Иностранцы – политические беженцы или лица без гражданства (апатриды) и их супруги приравниваются к итальянским гражданам, если имеют при себе действительное разрешение на проживание, выданное на основании политического убежища.  
Несовершеннолетним детям иностранцев, записанных в Национальную систему здравоохранения, гарантируются, с момента их рождения, те же самые права, что и для несовершеннолетних, записанных туда.  
Иностранные граждане обладатели разрешения на проживание на основании учебы, религиозной деятельности и проживающие на равных условиях в семьях **могут** добровольно записаться в SSN сами и записать проживающих с ними членов их семей или же могут сделать страховку от риска болезней, несчастных случаев и материнства (страховое полис должен иметь силу в Италии также и для членов семей).

### **229. Когда нельзя записаться в SSN?**

Не могут записаться иностранцы проживающие на законных основаниях на периоды менее трех месяцев (визы по туризму, посещение, деловые поездки и т.д.) и иностранцы проживающие на нелегальных основаниях.

### **230. Какие документы необходимы для записи в SSN?**

В большинстве случаев требуемыми документами являются:

- Действительное разрешение на проживание; Если разрешение на проживание возобновляется, можно представить недействительный вид на жительство вместе с квитанцией просьбы о возобновлении (выданной Квестурой или почтой).
- справка об официальном местопребывании (или заявление о действительном месте проживания, как следует из вида на жительство);
- идентификационный код налогоплательщика;
- заявление о том, что иностранец обязан будет сообщить об изменении своего статуса.

Сверх того, могут быть востребованы специфические документы, список которых зависит от типа разрешения на проживание. Подробный список документов перечислен в Соглашении Государство-Регионы: «руководство по правильному применению нормативных документов по представлению медицинского обслуживания иностранному населению со стороны регионов и автономных провинций».

### **231. Nazionale Сколько времени необходимо для записи в SSN?**

Регистрация SSN действительна на период действия разрешения на проживание.

### **232. Когда прекращается запись в SSN?**

Она прекращается:

- если вид на жительство недействителен, и если не будет представлена просьба о его возобновлении или не будет представлено возобновленное разрешение на проживание;
- если разрешение на проживание отобрано или аннулировано, кроме тех случаев, когда предъявляют апелляцию;

- в случае депортации;
- в тех случаях, когда иностранец не принадлежит к категории людей, которые обязательно должны записаться в SSN (например: перемена типа разрешения на проживание на такой тип разрешения на проживание, которое не предусматривает обязательной записи в SSN, прекращение работы или запись в центрах по трудоустройству иностранца, не имеющего разрешение на проживание, предусматривающее обязательную запись в SSN).

### **233. Какими документами обладают и какими социально – медицинскими услугами пользуются записавшиеся в Национальную Санитарную Службу?**

- Медицинская карточка;
- выбор лечащего врача и педиатра для детей;
- общий медицинский осмотр в амбулатории и специализированный осмотр;
- визит врача на дом;
- госпитализация;
- анализы крови, рентгены, ультразвук т.д.;
- выписка лекарств;
- выдача справок и судебная медицина;
- помощь в реабилитации, протезы и т.д.;

#### **Внимание:**

Существуют услуги гарантированные также для тех, кто не записан в систему здравоохранения. Являются гарантированными: амбулаторное и больничное лечение экстренного типа или, в любом случае, необходимое (также продолжительное), по болезни или несчастному случаю и программы профилактической медицины направленные на сохранность индивидуального и коллективного здоровья.

Являются гарантированными:

- услуги по беременности и материнству;
- лечение несовершеннолетних
- вакцинации
- мероприятия по международной профилактике
- профилактика, диагностика и лечение инфекционных заболеваний
- лечение, профилактика и реабилитация наркозависимости

## **7.2 Медицинская карточка**

### **234. Что такое медицинская карточка?**

Это документ, выданный ASL, который подтверждает запись в SSN. Она необходима для получения медицинских услуг и для доступа к ним. В ней указаны:

- данные пациента и идентификационный налоговый код;
- срок действия
- место для записи региональных данных и три буквы «брайль» для слепых;
- идентификационный налоговый код «штрих-код» и магнитная полоса.

### **235. Что делать в случае утери медицинской карточки?**

Нужно написать об этом заявление к соответствующим властям и попросить дубликат в ASL места проживания.

## 7.3 Услуги предоставляемые национальной системы здравоохранения

### 236. Кто такой лечащий врач (семейный врач)?

Это специалист, который предоставляет услуги общей медицины:

- осматривает пациентов в своем кабинете или на дому у больного, когда состояние здоровья больного не позволяет ему самому пойти к врачу;
- выписывает лекарства, анализы и направляет на осмотр к специалистам;
- если необходимо, предлагает госпитализацию;
- выдает справки.

### 237. Кто такой лечащий педиатр?

Это врач, который следит за детьми, периодически их осматривает, контролирует их рост, выписывает лекарства, анализы, направляет на осмотр специалистов, предлагает, если необходимо, госпитализацию, выдает справки.

### 238. Как выбрать лечащего врача или педиатра?

Записавшийся в SSN может выбрать лечащего врача и педиатра для детей до 14 лет, которым дано право бесплатно иметь специализированного врача – педиатра. В офисе, который выдает медицинскую карточку, можно ознакомиться со списком врачей. Имя лечащего врача записывается на личной медицинской карточке.

### 239. Справки выдаваемые лечащим врачом и педиатром бесплатны?

Бесплатно:

- справка о невыходе на работу родителя в случае болезни ребенка;
- справка об участии в спортивных мероприятиях, не имеющих состязательного характера в школе;
- справка о болезни и несчастном случае или о другой причине временной неспособности работать.

Платные:

- справка об участии в спортивных соревнованиях;
- справка, связанная со страхованием;
- справка, связанная с просьбой об инвалидности.

### 240. Могу ли я отказаться от лечащего врача в любой момент?

Да, заполнив соответствующий бланк, тогда же нужно выбрать другого.

### 241. Каким образом происходят осмотры специалистами?

Для осмотра специалиста необходима просьба об этом лечащего врача. С просьбой врача и медицинской карточкой нужно пойти в офис, где скажут в какое время и где этот осмотр состоится для того, чтобы назначить этот осмотр. Осмотры могут происходить и в амбулаториях и в частных лабораториях, признанных государством.

### 242. Осмотры специалистами бесплатны?

Для осмотров специалистов, лабораторных анализов и приобретения лекарств надо заплатить квоту, установленную правительством, которая называется «тикет».

Тикет на лекарства не должны платить:

- инвалиды на 100 %, инвалиды, инвалидность которых превышает 2/3 или получающие пенсию для оплаты услуг других людей, ухаживающих за инвалидом, слепые и глухонемые;
- жертвы терроризма и организованной преступности;

- пациенты, переносящие болезненную терапию;
- получающие социальную пенсию;
- получающие минимальные пенсии, и которым больше 60 лет.

Для специальных осмотров, не платят тикет:

- получающие социальную пенсию и члены семьи, находящиеся на их иждивении;
- безработные, получающие минимальную пенсию, возраст которых превышает 60 лет,
- инвалиды с инвалидностью более 2/3 или с пенсией, которая им выдается по уходу за ними;
- жертвы несчастных случаев на работе и все категории граждан, освобожденных от оплаты из – за патологии или в силу обстоятельств, предусмотренных специальными законами.

Некоторые медицинские услуги не предусматривают уплату тикета, даже если гражданин не входит ни в одну из вышеуказанных категорий. Эти услуги:

- для раннего диагноза опухолей (снимки груди, паптест и т.д.);
- для защиты материнства, как например, анализы, эхографии и т.д.;
- для донорства крови, пересадки органов и тканей, необязательных прививок для детей до 14 лет.

#### **243. Каким образом я могу быть освобожден от уплаты тикета?**

Представив просьбу в ASL с заявлением врача – специалиста или из больницы, медицинскую карточку и идентификационный код налогоплательщика. ASL выдает карточку, которая позволяет несколько раз выписывать лекарство, до 6 раз, и это лекарство необходимо для лечения патологии. Срок действия освобождения от уплаты может быть постоянной или временной, в зависимости от типа заболевания и/или региональных норм. Срок прекращения действия вероятного освобождения от уплаты указан на соответствующих документах.

**Внимание:** закон об освобождении от оплаты может измениться. Для справок об этом законе и о документах, которые следует представить, можно обратиться к лечащему врачу или к педиатру.

#### **244. Что такое срочная помощь ?**

В случае тяжелых обстоятельств (дорожно – транспортные происшествия, несчастные случаи и любая другая ситуация с риском для жизни) можно прийти в отделение скорой помощи при больнице или попросить медицинского вмешательства, позвонив по бесплатному номеру 118 в любое время суток.

#### **245. Является ли больничная помощь бесплатной?**

Да, она бесплатная для всех записанных в национальную службу здравоохранения. Финансовый закон 2006 г. предусматривает, начиная с 1 января 2007 тикет (оплату) лечения на скорой помощи, которое не является неотложным (“белый код”)

#### **246. Что такое медицинское дежурство?**

Это совершенно бесплатная служба, которую можно вызвать в любое время суток в случае крайней необходимости, оно оказывает срочную медицинскую помощь на дому. Жители других регионов должны услугу оплачивать.

#### **247. Услуги среднего медперсонала включены в SSN?**

На данный момент они в нее не включаются. В случае необходимости они могут быть оказаны на дому, если об этом просит социальная служба Муниципалитета и органы здравоохранения.

#### **248. Могут ли анализы и лечение носить насильственный характер?**

Нет, только в случаях, предусмотренных законом (обязательное медицинское лечение)но проводятся всегда с уважением человеческого достоинства и гражданских прав.

Это лечение должно получить разрешение от Мэра, оно предлагается врачом, утверждается врачом заинтересованного медицинского учреждения. После 48 часов с момента госпитализации, это должно быть сообщено компетентному судье – опекуну.

#### **249. Можно ли не согласиться с принудительным лечением?**

Тот, кто подтвергается этому или же заинтересован в этом, может подать в суд апелляцию против принудительного решения, утвержденного судьей – опекуном.

#### **250. Что происходит если госпитализируемый человек является иностранцем или лицом без гражданства ?**

О госпитализации необходимо сообщить в Министерство Внутренних Дел и в консульство страны, гражданином которой является госпитализируемый. Сообщение отправляет префект.

#### **251. Что такое семейные консультации?**

Они являются социально – медицинскими службами, распределенными по территории, которые охраняют физическое и психическое здоровье женщины, ребенка, супружеской пары и семьи. Все услуги консультации – бесплатные и нужно назначить встречу чтобы быть там принятыми. Услуги оказываются также иностранцам.

В семейной консультации работают профессионалы, как в области психологии и социальных наук: психологи, социальные работники, социологи, посредники по культуре, так и в области медицины: педиатры, гинекологи, акушерки, медсестры, медицинские ассистенты.

В семейную консультацию можно обращаться по следующим причинам:

- консультации и осмотр для предупреждения беременности;
- наблюдение в течение беременности;
- курсы по подготовке к родам;
- консультации, осмотры и справки о добровольном прерывании беременности;
- периодический гинекологический контроль;
- предупреждение женских опухолей;
- консультация и помощь в течение менопаузы;
- педиатрическая помощь;
- обязательные (и желательные прививки);
- консультации по общественным и психологическим проблемам.

#### **252. Где находятся семейные консультации?**

В телефонном списке, в главе “Местные Медицинские Предприятия”, если нужно найти государственные консультации и в главе “Консультации”, если нужно найти не государственные консультации.

#### **253. Существуют иные территориальные социально-медицинские службы?**

Да, территориальные службы (UTR) и центры умственного здоровья (СІМ).

#### **254. Какие прививки являются обязательными?**

Список обязательных прививок меняется в зависимости от региона. В основном Италии для детей обязательны прививки против столбняка, дифтерита, полиомелита и гепатита В. Желательны, но не обязательны, прививки против кори, коклюша, и, только для девочек, свинки. Для взрослых желательны прививки против столбняка и вирусного гепатита типа В.

#### **256. Обязательные прививки бесплатные?**

Да.

#### **257. Где могут быть потребованы справки о прививках?**

- при поступлении в начальную школу;
- при поступлении в подготовительный класс при начальной школе;
- при поступлении в ясли;
- при записи на участие в летних лагерях, для занятий спортом и соревнованиях и т.д.

#### **258. Кто может добровольно записаться в SSN?**

Граждане стран, не входящих в Европейское сообщество, для которых не обязательна запись в SSN, во всяком случае, должны застраховаться от рисков болезни, несчастных случаев и материнства. Они могут сделать это следующим образом:

- заключив страховой полис с итальянским или иностранным агенством по страхованию, который действителен на территории Италии;
- добровольно записавшись в SSN после оплаты определенной суммы размер которой зависит от конкретного случая.

Имеют право на добровольную запись в систему здравоохранения (выплачивая ежегодный взнос):

- студенты;
- лица, живущие на одинаковых правах с хозяевами в соответствии с европейским соглашением, заключенным в Страсбурге 24-го ноября 1969 (ратифицированным законом от 18-го мая 1973, номер 304);
- служители культа;
- имеющие вид на жительство по избранному месту проживания, и которые не занимаются никакой работой;
- иностранцы, аккредитованные в Италии и работающие в посольствах;
- другие категории лиц, составляющие исключение среди тех, кто не имеет права на обязательную запись.

#### **259. Какие документы следует предоставить для добровольной записи в SSN?**

- Действительное заявление на проживание. Если разрешение на проживание возобновляется, можно представить просроченный документ вместе с квитанцией просьбы о возобновлении (выданной Квестурой или почтой).
- справка о легальном месте жительства (или же справка о действительном проживании по адресу, указанному в виде на жительство);
- идентификационный код налогоплательщика;
- справка об уплаченном счете.

Следует предоставить дополнительные документы:

- студентам (заявление от них самих о том, что они посещают учебный курс);

- иностранцам, проживающих «alla pari» (заявление о статусе иностранца, проживающего таким образом).

#### **260. Есть ли у меня права в отсутствии разрешения на проживание?**

Иностранцам, не имеющим вида на жительство или имеющим просроченный более 60 дней вид на жительство, при государственных и имеющих соглашение с государством учреждениях, предоставляются следующие услуги: амбулаторное лечение и срочное лечение в больнице в связи с болезнью и несчастным случаем; услуги превентивной медицины для сохранения здоровья отдельных людей и коллектива.

Эти последние включают в себя:

- помощь в сохранении беременности и материнстве;
- прививки;
- услуги по международной профилактике;
- профилактика, диагноз и лечение инфекционных болезней;
- услуги по охране психического здоровья.

### **7.4 Временно проживающий иностранец (STP)**

Иностранцам-нелегалам выдается идентификационный код STP (временно проживающий иностранец) действительный на 6 месяцев и возобновляемый. Оказание медицинской помощи иностранцу – нелегалу в Италии не влечет за собой извещения об иностранце в полицию, за исключением тех случаев, когда заявление об этом в полицию является обязательным по закону.

#### **261. Могу ли я пользоваться услугами если у меня нет денег для оплаты тикета?**

Если у иностранца нет достаточного количества денег, он только частично оплатит тикет (квота участия).

Иностранец, вообще не имеющий денег (ситуация крайней бедности), может быть освобожден от уплаты тикета, заполнив “заявление о крайней бедности”, действительное 6 месяцев.

#### **262. На какой вид помощи имеет право человек, не имеющий денег на оплату тикета?**

Также, как и для итальянских граждан, и для нелегала – иностранца, находящегося в состоянии крайней бедности, предусмотрено освобождение от уплаты тикета в следующих случаях:

- медпомощь первого уровня;
- неотложная помощь;
- беременность;
- наличие патологий, по которым не предусмотрена оплата тикета;
- люди, освобожденные от уплаты тикета по возрасту или в силу высокой степени инвалидности.